



Mesto Sládkovičovo

**Výročná správa
konsolidovaného celku
za rok 2013**



Vážené dámy, vážení páni,

naše Sládkovičovo je dynamicky sa rozvíjajúcim mestom. tak ako v predchádzajúcich obdobiach aj v roku 2013 sme sa snažili uvádzať do života víziu strategického rozvoja Sládkovičova za ktorú považujeme zvyšovanie kvality života v meste prostredníctvom zlepšenia stavu životného prostredia, rozvoja miestneho hospodárstva a zlepšenia podmienok každodenného života obyvateľov.

Aj vďaka investíciám do verejnej infraštruktúry sa neustále zvyšuje kvalita života v našom meste. Pre miestnych obyvateľov, návštevníkov mesta a študentov vysokých škôl sa snažíme o zabezpečenie kvalitných služieb, možností kultúrno-spoločenského vyžitia a rekreácie.

Vážime si prírodné hodnoty na našom území s už dlhšie obdobie intenzívne pracujeme na zvyšovaní ochrany životného prostredia, a to konkrétne budovaním kanalizácie a čistiarne odpadových vôd.

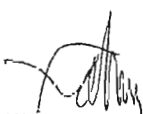
Významnú úlohu v miestnom hospodárstve zohráva cestovný ruch, orientujúci sa na termálne kúpalisko Vincov les a miestne priemyselné tradície. Služby mesta a termálneho kúpaliska sú pre návštevníkov ponúkané s dôrazom na celoročné využitie.

Mesto sa snaží o dobrú spoluprácu s Miestnou organizáciou rybárskeho zväzu, urbáriátom a Slovenským vodohospodárskym podnikom, š. p. Chránené územia nachádzajúce sa na území mesta majú tretí stupeň ochrany a využívajú sa na rekreáciu a usporiadanie kultúrno-spoločenských podujatí.

Vďaka komunálnym investíciám zlepšujeme podmienky bývania obyvateľstva, a to aj prostredníctvom budovania a rekonštrukcie nájomných bytov, ale aj zabezpečovaním stavebných pozemkov s relevantnou technickou a dopravnou infraštruktúrou.

Touto cestou ďakujem všetkým za spoluprácu pri realizácii plánu rozvoja mesta v oblasti hospodárstva a služieb, spoločenského života, ochrany životného prostredia a rozširovania verejnej infraštruktúry počas celého roka 2013.




Ing. Anton Szabó
primátor mesta



Základná charakteristika konsolidovaného celku mesta Sládkovičovo

Mesto Sládkovičovo je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Sládkovičovo je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou mesta pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

Sládkovičovo leží na železničnej trati Bratislava – Nové Zámky, na stanici zastavujú všetky osobné vlaky. Autobusmi je najvhodnejšie spojenie do Galanty, resp. smerom na Bratislavu (linky Galanta-Senec-Bratislava a Galanta-Jelka-Bratislava).

Všeobecné informácie

Samosprávny kraj:	Trnavský
Okres:	Galanta
Región:	Trnavský
IČO:	00306177
Počet obyvateľov:	5 479 (s trvalým pobytom)
Rozloha:	2 909 ha
Prvá písomná zmienka:	v roku 1 252

Národnostné zloženie obyvateľstva:

- ↓ slovenská 64,3 %,
- ↓ maďarská 31,7 %,
- ↓ rómska 0,9 %,
- ↓ česká 0,4 %,
- ↓ nezistené 2,15 %.

Obyvateľstvo podľa vierovyznania:

- ↓ rímskokatolícke 58,04 %
- ↓ bez vyznania 19,99 %
- ↓ nezistené 10,33 %
- ↓ evanjelické augsburského vyznania 6,30 %
- ↓ evanjelické metodistické 1,81 %
- ↓ iné 1,55 %
- ↓ kresťanské zhory 0,78 %
- ↓ gréckokatolícke 0,66 %



- ↳ reformované kresťanské 0,55 %
- ↳ pravoslávne 0,05 %

Na území mesta sídli aj súkromná vysoká škola neuniverzitného typu Vysoká škola v Sládkovičove. Bola schválená Akreditačnou komisiou vlády SR dňa 14. 4. 2005 a Vládou SR dňa 31. 5. 2005. Má tri fakulty: Fakultu práva Janka Jesenského, Fakultu verejnej politiky a verejnej správy a Fakultu sociálnych štúdií, a tri celoškolské ústavy (celoživotného vzdelávania odborov, jazykov a komunikácie, mediácie a probácie).



História mesta Sládkovičovo

Prvé písomné zmienky o Sládkovičove (Diószegu) nachádzame v listinách kráľa Bélu IV. z roku 1252. Pomenovanie osady údajne pochádza z „orechového lesa“, ktorý sa v obci nachádzal. V roku 1301 bola pánom obce rodina Milóša Dudvágya, ktorého predkovia tu už dlhšiu dobu hospodárili. V roku 1337 sa novým pánom stal Péter Orros, ktorému kráľ Lajos I. potvrdil držbu majetku.

V roku 1530 sa obec stala obeťou tureckých výpadov, ktoré spustošili celú obec a okolie. Pri portálnom spísaní v roku 1553 sa tu nachádzalo 22 obývaných domov, ktoré patrili rádu



Budínskych Klarisiek, a to až do doby zrušenia tohto rádu kráľom Jozefom II. Vtedy obec prešla do majetku cirkvi, od ktorej ju odkúpila rodina Erdődyovcov a od nich potom rodina Esterházyovcov. V roku 1582 obec dostala štatút mesta a v 17. storočí cez Diószeg prechádzala tzv. kráľovská cesta (Via régia). Mesto malo právo organizovať jarmoky a vyberať mýta. V tomto období tu stáli dve významné budovy, kostol a kaštieľ. V období povstania Ferencea Rákocziho II. bola obec posilnená cisárskym vojvodom Quidó Stahrembergom, ktorý však nezabránil tomu, aby obec v roku 1709 úplne nevyhorela.

Cisár Jozef II. v roku 1786 obec osídlil nemeckými roľníkmi a remeselníkmi. Neskôršie sa vytvorili dve samostatné obce – Nemecký a Maďarský Diószeg. Po Esterházyovcoch sa stali majiteľmi obce Zichyovci. V roku 1850 bola cez Sládkovičovo vybudovaná železničná trať, ktorá spojila Bratislavu s Budapešťou, čo následne viedlo k prudkému priemyselnému rozvoju celého regiónu. V roku 1867 zahájil svoju prvú kampaň cukrovar, vybudovaný akciovou spoločnosťou rakúskych bankárov, ktorých viedla rodina baróna Karola Kuffnera. V roku 1870 obnovili Diószegu štatút mesta.

K pamätihodnostiam mesta patrí rímskokatolícky kat. kostol zo začiatku 17. stor., prestavaný bol v roku 1736, 1786 a 1845. Kaštieľ, ktorý v roku 1885 prestavali Kuffnerovci, pochádza zo 17. stor. Pozornosť si zasluhuje aj bývalá administratívna budova cukrovaru, bola postavená v druhej polovici 19. stor.

Hospodársky rozvoj mesta sa začal v polovici 19. stor. otvorením železničnej trate medzi Bratislavou a Pešťou. Ešte výraznejší podiel na rozvoji mesta však malo založenie tunajšieho cukrovaru v roku 1867. Pracoval až do konca 20. stor. Popri cukrovare vznikla v druhej polovici 20. stor. aj konzerváreň na spracovanie zeleniny a ovocia. Jeho činnosť bola pred niekoľkými rokmi taktiež ukončená, spracovanie zeleniny ako aj mäsa však zostalo naďalej charakteristické pre miestny potravinársky priemysel. V súčasnosti najmä drobné a stredné podnikanie je charakteristické pre mesto. Jeho poloha a aktivity v rámci Euroregiónu Győr - Bratislava dávajú záruky nového rozvoja. V súčasnosti v meste sa buduje priemyselný park.

Historické pamiatky, osobnosti a zaujímavosti

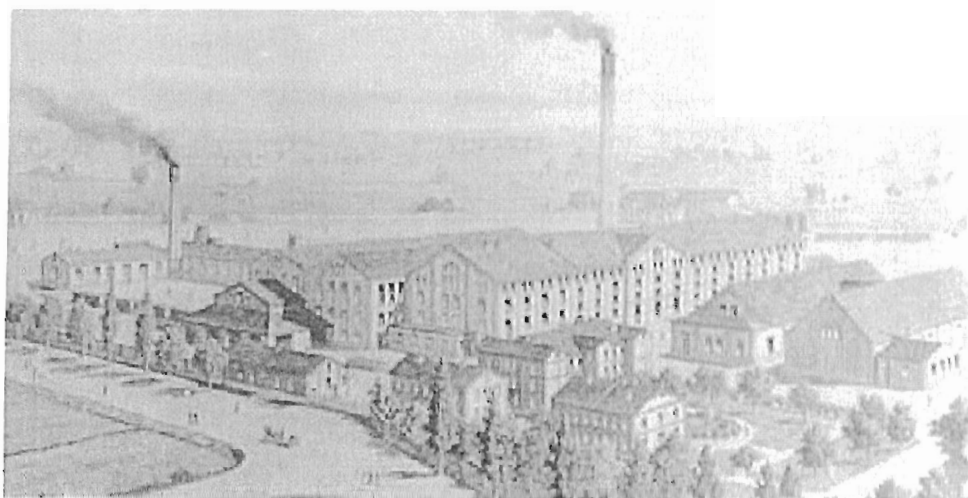
V zmysle všeobecne záväzného nariadenia č. 51 o pamätihodnostiach mesta Sládkovičovo sa v zozname hmotných nehnuteľných pamätihodností nachádzajú tieto objekty:

- Wolnerov dom (budova pre ubytovanie hostí cukrovaru)
- Požiarna zbrojnica (sídlo prvého hasičského zboru)
- Mauzóleum Karla Kuffnera (miesto posledného odpočinku barónky)
- Kaštieľ baróna Karla Kuffnera (sídlo rodiny baróna Kuffnera)



- Rímskokatolícka škola arch. Jozefa Halzla (prvá škola v Sládkovičove)
- Administratívna budova a jedáleň cukrovaru (priemyselne významná budova 19. – 20. storočia)
- Evanjelický kostol (cirkevná pamiatka z roku 1947)
- Rímskokatolícky kostol (cirkevná pamiatka)
- Mlyn (priemyselná budova)
- Pomník padlých hrdinov (pomník hrdinov prvej svetovej vojny)

Cukrovar v Sládkovičove



Sládkovičovský cukrovar založili roku 1867 rakúski podnikatelia bratia Kuffnerovci a Guttmanovci. Zakladateľmi boli Ignác Kuffner, pivovarník v Ottakringu, Jakub Kuffner, rovnako pivovarník v Oderdöblingene, Hirsch Kuffner, továrnik z Břeclavi, Izák Wolf Guttman a Dávid Guttman, veľkoobchodníci vo Viedni. Medzi zakladateľmi bol aj Filip Wodianer, statkár zo Sládkovičova, a nemožno nespomenúť riaditeľa podniku Karola Kuffnera.

Pôvodný cukrovar začal pracovať vo výrobnom roku 1868-1869. Kapacita cukrovaru sa však neustále zvyšovala a v roku 1885 dokázal cukrovar spracovať päťnásobok pôvodnej hodnoty. Koncom sedemdesiatych rokov patril Sládkovičovský cukrovar medzi najväčšie cukrovary v Uhorsku. Rozvoj cukrovaru bol utlmený prechodne v rokoch 1872-1873, v dôsledku veľkého požiaru, ktorý vypukol v roku 1871, kedy zhorela budova cukrovaru a rafinérie aj hotovými výrobkami naplnené sklady.

V roku 1898 sa sídlo spoločnosti a sídlo sa premiestnilo do Budapešti a v roku 1922 znova do Sládkovičova. V roku 1941 prevzala v spoločnosti 67% kapitálu Maďarská všeobecná úverová banka z Budapešti. V roku 1870 spoločnosť postavila liehovar na spracovanie melasy a rafinériu liehu v Galante, v roku 1912 parný valcový mlyn v Sládkovičove, v roku 1929 dala do prevádzky konzerváreň ovocia a zeleniny a vlastnila vápencový kameňolom v Novom Meste



nad Váhom. Cukrovar patril medzi najväčšie a najmodernejšie v Uhorsku i v ČSR (roku 1930 bol výškou výroby na 3. mieste v republike).

K významným osobnostiam mesta patria:

- ✦ František Pintér (1909 – 1989) riaditeľ ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským, zakladateľ a vedúci speváckeho súboru VOX HUMANA, zakladajúci člen Ústredného speváckeho súboru maďarských učiteľov v Česko-Slovensku a dlhoročný funkcionár ÚR Csemadoku
- ✦ Gyula Lőrincz (1910 – 1980) i v medzinárodnom meradle významný grafik, maliar, politik, novinár a kultúrny pracovník
- ✦ Zoltán Pongrácz (1912 – 2007) hudobný skladateľ, dirigent, významný reprezentant maďarskej elektronickej hudby
- ✦ Vince Szalay (1920 – 1998) maliar, akvarelista a fotograf, zomrel v MR v Komárome,
- ✦ Mária Urbančoková (1922 – 1997) amatérska spisovateľka, ktorá vo svojich poviedkach spracovala príbehy prostých ľudí na Pítvaroši
- ✦ Michal Hudák (1922) zberateľ ľudových piesní, tradícií a zvykov dolnozemsých Slovákov,
- ✦ Ladislav Chudý (1923 – 2011) amatérsky maliar
- ✦ Tibor Karsay (1925 – 1998) neúnavný organizátor a účastník diania v Sládkovičove, dlhoročný funkcionár Csemadoku
- ✦ Alfonz Talamon (1966 – 1996) spisovateľ, držiteľ Madáchovej ceny
- ✦ Ladislav Józsa (1948 – 1999), trojnásobný kráľ strelcov 1. ligy, česko-slovenský futbalový reprezentant
- ✦ Emil Dovalovský (? - 2013) úspešný reprezentant Slovenska v stolnom tenise telesne postihnutých, bronzový medailista z Paraolympiády v Aténach 1996, niekoľkonásobný majster ČSSR

Organizačná štruktúra mesta Sládkovičovo



Ing. Anton Szabó je primátorom tretie volebné obdobie. Voľby vyhral ako nezávislý kandidát. Jeho najväčšou devízou sú bohaté skúsenosti v oblasti stavebníctva a jeho ambíciou je, získať pre rozvoj mesta finančné zdroje zo Štrukturálnych fondov, čoho príkladom je Inkubátorový dom a Termálne kúpalisko Vincov les.

Zástupca primátora mesta: Alexander Bende

Hlavný kontrolór mesta: JUDr. Andrea Klabuzai

Mestské zastupiteľstvo:

MVDr. Pavol Bartaloš, Viliam Brunner, Edita Frantová, Koloman Hrdlica, Ing. Alexander Karsay, Mgr. Edita Katonová, Ing. Viliam Kurinec, Ing. Štefan Lauko, PhDr. Terézia Pethová, PaedDr. Atilla Takács, Agáta Zelinková

Komisia finančná, podnikateľskej činnosti, správy mestského majetku a regionálnej politiky

- ✚ predseda: Alexander Bende
- ✚ podpredseda: Ing. Alexander Karsay
- ✚ zapisovateľka: Mgr. Adriana Bolechová
- ✚ členovia: Ing. Pavol Doval, Maroš Vince, Ervin Červenka, Štefan Matejdes, Ing. Ladislav Piši, Ing. Olívia Dovalová, Ing. Zuzana Sudová, Ivana Vavříková

Komisia výstavby, územného plánovania a životného prostredia

- ✚ predseda: Viliam Brunner
- ✚ podpredseda: Koloman Hrdlica
- ✚ zapisovateľka: Ildikó Botló



- ↓ členovia: Ing. Tibor Pethő, Ing. Roman Belcák, Ing. Boris Brunner, Mgr. Róbert Varga, Ing. Igor Horváth, Michal Pethő, Ing. Štefan Mikuš, Ing. Gábor Krommer, Anna Kakvicová, František Ruman

Komisia rozvoja vzdelávania mládeže

- ↓ predseda: Mgr. Edita Katonová
- ↓ podpredseda: MVDr. Pavol Bartaloš
- ↓ zapisovateľka: Mária Srejnerová
- ↓ členovia: Mgr. Andrea Brunnerová, Mgr. Elena Čanakyová, Emil Laššu, Alica Dömötörrová, Mgr. Melinda Srejnerová, Karolína Flaškárová, Mgr. Adriana Slováková, Ing. Alena Kurincová, Mgr. Jana Horváthová, PaedDr. Aneta Mikešová, Ida Józsová

Komisia kultúry a ZPOZ

- ↓ predseda: Edita Frantová
- ↓ podpredseda: Mgr. Edita Katonová
- ↓ zapisovateľka: Edita Kyselová
- ↓ členovia: Anna Pokorná, Alexander Vígh, Etela Somogyiová, Attila Srejner, Roland Klokner, Mária Szabóová, Ján Krommer ml., Martin Kakvic, Peter Lauko, Mária Matlohová, Ing. Gabriel Karika, Katarína Jonášová, Richard Oros

Komisia sociálna, bytová a priestupková

- ↓ predseda: PhDr. Terézia Pethőová
- ↓ podpredseda: Agáta Zelinková
- ↓ zapisovateľka: Mária Pišiová
- ↓ členovia: Ing. Ladislav Takács, Koloman Hrdlica, MVDr. Ľubica Pagáčová, Ján Németh, Katarína Čuláková, Zsolt Herczog, Oto Piši, Mária Novotová, Mgr. Ladislav Szkladányi, Ing. Ulrika Danielová

Komisia dopravná, cestovného ruchu a verejného poriadku

- ↓ predseda: Ing. Štefan Lauko
- ↓ podpredseda: MVDr. Pavol Bartaloš
- ↓ zapisovateľka: Ing. Soňa Dömötörrová
- ↓ členovia: Marián Bolech, Bc. Jaroslav Križan, Ján Paulo, Miroslav Čulák, Ing. Michal Štangel, Viliam Mikeš, Lóránt Talamon, Vladimír Kuttner

Komisia športu a telesnej kultúry

- ↓ predseda: PaedDr. Attila Takács
- ↓ podpredseda: Ing. Viliam Kurinec
- ↓ zapisovateľka: Alžbeta Dóková
- ↓ členovia: Aladár Varga, Arpád Dömötör, Ján Urbánek, Štefan Józsa, Ladislav Magyarics, Július Pokorný, Emil Dovalovszki, Gabriel Nagy, Martina Oravcová, Jaroslav Feješ



Komisia pre ochranu verejného záujmu

- ✚ predseda: Agáta Zelinková
- ✚ člen: PaedDr. Attila Takács, Koloman Hrdlička
- ✚ zapisovateľka: Katarína Vangelová

Organizácie založené a zriadené mestom Sládkovičovo (konsolidovaný celok)

Názov konsolidovanej účtovnej jednotky	Základná škola
IČO	36094218
Právna forma	rozpočtová organizácia
Sídlo konsolidovanej účtovnej jednotky	Fučíkova 425; 925 21 Sládkovičovo
Dátum založenia konsolidovanej účtovnej jednotky	1.1.2001
Štatutárny zástupca	Mgr. Mária Halášová

Základná škola s materskou školou Sándora Petőfiho s vyučovacím jazykom maďarským vznikla v súlade so zákonom č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Názov konsolidovanej účtovnej jednotky	Spojená škola
IČO	36094234
Právna forma	rozpočtová organizácia
Sídlo konsolidovanej účtovnej jednotky	Školská 1087; 925 21 Sládkovičovo
Dátum založenia konsolidovanej účtovnej jednotky	1.1.2001
Štatutárny zástupca	Mgr. Adriana Farkašová

Spojená škola v Sládkovičove vznikla v súlade s § 20 zákonom č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý na základe rozhodnutia zriaďovateľa umožňuje školám rôzneho druhu a typu spájať sa do jednej právnickej osoby. Spojená škola v Sládkovičove má základnú školu, dve materské školy, základnú umeleckú školu a jej súčasťou sú centrum voľného času, školský klub detí a školská jedáleň.

Názov konsolidovanej účtovnej jednotky	Technické služby
IČO	37849760
Právna forma	príspevková organizácia
Sídlo konsolidovanej účtovnej jednotky	J.Dalloša 1189; 925 21 Sládkovičovo
Dátum založenia konsolidovanej účtovnej jednotky	1.4.2004
Štatutárny zástupca	Viliam Brunner



Technické služby Sládkovičovo boli založená ako príspevková organizácia predovšetkým na zabezpečovanie verejno-prospešných činností vyplývajúcich pre mesto Sládkovičovo a zo zákona o obecnom zriadení.

Technické služby sa zaoberajú týmito činnosťami:

- ✚ úpravou a údržbou sádov, parkov, mestských kvetinových záhonov, trávnikov a iných verejných priestranstiev,
- ✚ údržbou miestnych komunikácií vrátane ich zimnej zjazdnosti,
- ✚ čistením mestských komunikácií a chodníkov, údržbou detských ihrísk a pieskovísk,
- ✚ odvozom tuhého komunálneho odpadu a separovaného odpadu,
- ✚ montážou, opravou a údržbou elektrických zariadení a verejného osvetlenia,
- ✚ poskytovaním služieb mechanizmami,
- ✚ správou a prevádzkou mestského trhoviska,
- ✚ správou verejného WC,
- ✚ správou a prevádzkou mestského parku,
- ✚ správou a prevádzkou objektov v majetku mesta,
- ✚ prepravnou činnosťou pre potreby mesta,
- ✚ opravárenskou činnosťou pre vlastný strojový park,
- ✚ zámočnickými službami pre potreby mesta,
- ✚ správou bytového a nebytového fondu a zariadení na výrobu tepla a teplej úžitkovej vody,
- ✚ údržbou a opravou bytového fondu a tepelných zariadení,
- ✚ poskytovaním služieb spojených s užívaním bytov a nebytových priestorov,
- ✚ dodávkou tepla a teplej vody, správou a údržbou neverejných častí vodovodov a kanalizácie k spravovaným bytom,
- ✚ poskytovaním platených služieb občanom na úseku oprava údržby bytového fondu v rámci vlastných kapacít,
- ✚ obchodnou a podnikateľskou činnosťou na úseku dopravy a služieb

Názov konsolidovanej účtovnej jednotky	Vodárenská spoločnosť Sládkovičovo spol. s r.o.
IČO	36232751
Právna forma	obchodná spoločnosť
Sídlo konsolidovanej účtovnej jednotky	Fučíkova 460/254; 925 21 Sládkovičovo
Štatutárny zástupca	František Roman

Vodárenská spoločnosť Sládkovičovo, spol. s r.o. vznikla v roku 2010 rozčlenením činností Technického a bytového podniku Sládkovičovo, spol. s r.o.. Vodárenská spoločnosť je vo vlastníctve mesta Sládkovičovo, ktoré ju prostredníctvom mestského zastupiteľstva vo funkcii predstavenstva riadi a dozerá na jej činnosť.



Hlavnou oblasťou pôsobenia je zabezpečenie kanalizácie a čistenia odpadových vôd mesta Sládkovičovo. V prevádzke spoločnosti sa nachádza mechanicko-biologická čistiareň odpadových vôd, ktorá má kapacitu 367 m³/deň. Úlohou spoločnosti je odvádzanie odpadových vôd prostredníctvom kanalizačnej siete s dĺžkou 8,8 km. Kvalita čistoty odpadových vôd zabezpečovaná čistiarnou spĺňa všetky kritéria stanovené vyhláškou a rozhodnutím Obvodného úradu pre životné prostredie.

Názov konsolidovanej účtovnej jednotky	Termálne kúpalisko Vincov les s.r.o.
IČO	36285226
Právna forma	obchodná spoločnosť
Sídlo konsolidovanej účtovnej jednotky	Fučíkova 340; 925 21 Sládkovičovo
Štatutárny zástupca	MVDr. Bartaloš

Termálne kúpalisko Vincov les sa nachádza približne 55 kilometrov od Bratislavy. V areáli sa nachádza termálny vrt, z ktorého vyteká termálna voda s teplotou 62 stupňov celzia. V areáli je v prevádzke 5 bazénov. Pre plavcov je určený plavecký bazén 50x20 metrov s teplotou vody pohybujúcou sa okolo 26 stupňov celzia, pre bežných rekreatantov sú určené 2 rekreačné bazény s teplotou 28 stupňov celzia a hĺbkou 1,30 metra. Pre najmenších je k dispozícii detský bazén s teplotou 32 stupňov celzia a pre tých, ktorí preferujú skôr pokojné posedávanie v horúcej vode kľudový bazén s teplotou 38 stupňov celzia a masážnymi tryskami.

Rozpočet mesta Sládkovičovo na rok 2013 a jeho plnenie

Rozpočet mesta na rok 2013 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet mesta sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky (ďalej len bežný rozpočet), kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (ďalej len kapitálový rozpočet) a finančné operácie.

Rozpočet mesta Sládkovičovo na rok bol schvátený mestským zastupiteľstvom dňa 12.12.2012 uznesením č.134/MZ – 2012 ako vyrovnaný. Rozpočet bol upravený dňa 29.5.2013 uznesením č. 164/MZ - 2013, dňa 21.8.2013 uznesením č. 172/MZ - 2013, dňa 5.11.2013 uznesením č. 180/MZ - 2013 a dňa 16.12.2013 uznesením č. 198/MZ - 2013.

v eurách

	Rozpočet na rok 2013	Rozpočet po zmene 2013
Príjmy celkom	14 169 136	14 643 933
z toho :		
Bežné príjmy	3 018 101	3 461 943
Kapitálové príjmy	10 643 858	10 651 694



Finančné operácie	507 177	530 296
Výdavky celkom	14 169 136	14 643 933
z toho :		
Bežné výdavky	2 602 559	3 019 103
Kapitálové výdavky	11 325 491	11 383 744
Finančné operácie	241 086	241 086

Celkové príjmy mesta dosiahli výšku 11 266 021 eur a celkové výdavky dosiahli výšku 11 055 281 eur.

Celkové príjmy bežného rozpočtu vo výške 3 494 542 eur predstavovali plnenie v porovnaní s rozpočtom na 100,94 %. Celkové kapitálové príjmy vo výške 7 440 594 eur predstavovali v porovnaní s rozpočtom plnenie na 69,85 %. Plnenie bolo ovplyvnené nerealizovaním plánovaných investičných projektov a neuskutočnením predaja kapitálových aktív v predpokladanej hodnote. Príjmové finančné operácie v sume 330 885 eur v porovnaní s rozpočtom dosiahli plnenie na 62,40 %.

Celkové čerpanie bežných výdavkov vo výške 2 769 651 eur predstavovalo oproti rozpočtu čerpanie na 91,74 %. Celkové čerpanie kapitálových výdavkov v sume 8 133 598 eur predstavovalo čerpanie na 71,45 %. Výdavkové finančné operácie v sume 152 032 eur v porovnaní s rozpočtom boli čerpané na 63,06 %.

V rámci bežných príjmov predstavuje významnú sumu výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve vo výške 1 327 016 eur a transfery zo štátneho rozpočtu v oblasti školstva vo výške 698 294 eur. K napĺňaniu bežných príjmov prispievajú aj prostriedky získané z prenájmov v sume 175 698 eur. Významným kapitálovým príjmom v roku 2013 bol grant na mestskú kanalizáciu a čistiareň odpadových vôd v sume 7 384 901 eur.

K významným bežným výdavkom patria výdavky na originálne kompetencie v oblasti školstva vo výške 585 037 eur. Najväčšou sumou sa na kapitálových výdavkoch podieľala investičná akcia mestskej kanalizácie.

Programový rozpočet mesta Sládkovičovo na rok 2013

Mesto Sládkovičovo člení svoj rozpočet na nasledovné programy:

- Rozvoj mesta (členený na podprogramy Doprava, Správa majetku mesta, Technologický inkubátor INOVATECH, Verejné osvetlenie, Termálne kúpalisko Vincov les)
- Životné prostredie (členený na podprogramy Odpadové hospodárstvo, Starostlivosť o mestskú zeleň, Kanalizácia a čistiareň odpadových vôd)
- Školstvo (členený na podprogramy Originálne a prenesené kompetencie)



- Kultúra (členený na podprogramy Mestské kultúrne stredisko, Kultúrne akcie organizované mestom, Príspevky organizáciám vykonávajúcim kultúrnu činnosť, Mestské noviny)
- Šport (členený na podprogramy Športové akcie organizované mestom, Príspevky organizáciám vykonávajúcim športovú činnosť, Budovanie športovísk)
- Sociálna oblasť (členený na podprogramy Opatrovateľská služba, Klub seniorov, Sociálna pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi)
- Plánovanie, manažment a kontrola mesta (členený na podprogramy Správa mesta, Finančná a rozpočtová oblasť, Mestská polícia, Matrika, Požiarna ochrana)

Rozvoj mesta

Zámernom programu je budovanie moderného mesta so spokojnými obyvateľmi.

Cieľ podprogramu Doprava je budovanie a zlepšenie kvality cestnej dopravy a zvýšenie jej bezpečnosti, starostlivosť o miestne komunikácie a chodníky, zlepšovať ich stavebno-technický stav.

Cieľ podprogramu Správa majetku mesta je zabezpečiť efektívne využitie majetku mesta a jeho údržbu a budovanie.

Cieľ podprogramu Podpora začínajúcich podnikateľov a podnikateľov s inovatívnym programom je podpora prostredníctvom Technologického inkubátora INOVATECH.

Cieľ podprogramu Verejné osvetlenie je kvalitné osvetlenie celého mesta.

Životné prostredie

Zámernom programu je čisté a zdravé mesto.

Cieľ podprogramu Odpadové hospodárstvo je dosiahnuť efektívnu a hospodárnu likvidáciu odpadu v meste. Čo najväčšie množstvo odpadu odovzdávať na zhodnotenie. Motivovať občanov k separácii odpadu a vytvárať podmienky pre jeho separáciu. Vykonávať opatrenia na zabránenie tvorby čiernych skládok. Vykonávať opatrenia na zabezpečenie poriadku v meste.

Cieľ podprogramu Starostlivosť o mestskú zeleň udržiavať, budovať a zveľaďovať mestskú zeleň.

Cieľ podprogramu Kanalizácia a ČOV je skompletizovanie kanalizácie v meste.

Školstvo

Zámernom programu je kvalitný, efektívny a inovatívny výchovno-vzdelávací proces.

V oblasti školstva je zámerom zabezpečiť kvalitný, efektívny a inovatívny výchovno – vzdelávací proces vo všetkých školách a školských zariadeniach, ktorých zriaďovateľom je mesto Sládkovičovo.

Kultúra

Zámernom programu je bohatá a vyvážená kultúra pre všetkých.

V rámci tohto programu sa realizuje zámer organizovať kultúrne podujatia a prezentovať obyvateľom kvalitu slovenskej, maďarskej, prípadne zahraničnej kultúry zo všetkých oblastí umenia, poskytovať možnosti spoločenskej zábavy, podporovať obyvateľov mesta, ktorí



umelecky tvoria alebo svoj voľný čas trávia v súvislosti s kultúrnymi aktivitami, napomáhať k zlepšeniu vzťahu obyvateľov k mestu, k jeho histórii, k jeho tradíciám a k jeho kultúre.

Šport

Zámer programu je podporovať športovanie v aktívnej aj pasívnej forme.

Cieľ podprogramu Športové akcie organizované mestom je propagácia športu širokej verejnosti všetkým vekovým kategóriám.

Sociálna oblasť

Zámer programu je kvalitné a dostupné sociálne služby zodpovedajúce potrebám znevýhodnených skupín obyvateľstva.

Cieľ podprogramu Opatrovateľská služba je zabezpečenie opatrovateľskej služby starým občanom v teréne.

Cieľ podprogramu Klub seniorov je zlepšenie života občanom v post produktívnom veku.

Cieľ podprogramu Sociálna pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi je prispieť k zlepšeniu sociálnej situácie obyvateľov mesta v hmotnej núdzi, sociálnej núdzi, rodín s deťmi, dôchodcov a ďalších skupín odkázaných na pomoc mesta s cieľom skvalitňovania a rozširovania poskytovaných služieb v sociálnej sfére.

Plánovanie, manažment a kontrola mesta

Zámer programu je moderne a efektívne riadené mesto.

Cieľ podprogramu Správa mesta je personálne zabezpečenie výkonu samosprávnych úloh v meste a výkon správy prenesených kompetencií na samosprávu. vrátane vytvorenia primeraných pracovných podmienok zamestnancom mestského úradu a štatutárom mesta a zároveň zabezpečiť racionálne vynakladanie rozpočtových prostriedkov v súvislosti s chodom mestského úradu.

Cieľ podprogramu Mestská polícia je neustále zvyšovať bezpečnosť občanov a návštevníkov mesta a zabezpečenie mestských úloh verejného poriadku, ochrany životného prostredia v meste a plnenia úloh vyplývajúcich zo všeobecne záväzných nariadení mesta, z uznesení mestského zastupiteľstva a z rozhodnutí primátora mesta.

Prehľad aktív a pasív konsolidovaného celku

Za materskú účtovnú jednotku – mesto Sládkovičovo

Aktíva (sumárne súvahové položky) v členení na dve bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie a bežné účtovné obdobie:

v eurách

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2011	Skutočnosť k 31.12.2012	Skutočnosť k 31.12.2013
Majetok spolu	20 398 253	23 450 421,10	30 145 796,25



Neobežný majetok spolu	17 908 256	21 140 228,25	27 814 631,13
z toho :			
Dlhodobý nehmotný majetok	1 922	1 098,00	274,00
Dlhodobý hmotný majetok	16 239 321	19 412 331,20	26 026 553,23
Dlhodobý finančný majetok	1 667 013	1 726 799,05	1 787 803,90
Obežný majetok spolu	2 468 885	2 294 975,58	2 312 431,75
z toho :			
Zásoby	2 982	5 028,96	2 803,51
Zúčtovanie v rámci verejnej správy	958 956	854 999,58	992 125,05
Krátkodobé pohľadávky	461 309	442 146,24	382 783,08
Finančné účty	1 012 924	960 087,22	902 006,53
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	32 714	32 713,58	32 713,58
Časové rozlíšenie	21 112	15 217,27	18 733,37

Pasíva (sumárne súvahové položky) v členení na dve bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie a bežné účtovné obdobie:

v eurách

<i>Názov</i>	<i>Skutočnosť k 31.12. 2011</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2012</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2013</i>
Vlastné imanie a záväzky spolu	20 398 253	23 450 421,10	30 145 796,25
Vlastné imanie	12 260 679	12 406 145,59	12 790 509,63
z toho :			
Oceňovacie rozdiely	488 560	548 345,90	609 350,75
Výsledok hospodárenia	11 772 119	11 857 799,69	12 181 158,88
Záväzky	1 358 640	4 010 548,31	3 247 809,14
z toho :			
Rezervy	61 993	57 569,75	63 779,61
Zúčtovanie v rámci verejnej správy		42,03	50 015,84
Dlhodobé záväzky	912 240	868 071,41	865 316,55
Krátkodobé záväzky	235 468	2 995 926,34	2 219 191,67
Bankové úvery a výpomoci	148 939	88 938,78	49 505,47
Časové rozlíšenie	6 778 934	7 033 727,20	14 107 477,48

Najväčší podiel na dlhodobom majetku mesta Sládkovičovo majú stavby vo výške 14 738 347,33 eur (netto hodnota). Mesto vlastní aj cenné papiere ZsVaK ako súčasť dlhodobého finančného majetku vo výške nezmenenej výške v porovnaní s predchádzajúcimi dvoma obdobiami, a to 1 151 759,38 eur. Sládkovičovo vykazuje návratnú finančnú výpomoc Vodárenskej spoločnosti spol. s r.o. vo výške 32 713,58 eur. Kategóriu zúčtovacích vzťahov reprezentuje najväčšou sumou zúčtovanie s organizáciami v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta vyplývajúce z kapitálových transferov, a to vo výške 991 338,15 eur.

Mesto má poistený dlhodobý hmotný a nehmotný majetok pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou do výšky 15 000 000 eur.



Rezervy vykazované v rámci pasív mesta Sládkovičovo sa vzťahujú predovšetkým k mzdám za nevyčerpanú dovolenku a nevyfakturovaným dodávkam. Najväčšiu časť krátkodobých záväzkov predstavujú prevádzkové záväzky voči dodávateľom, a to vo výške 1 781 250,73 eur. Mesto Sládkovičovo vykazuje bankové úvery 49 505,47 eur. V porovnaní s predchádzajúcim obdobím sa suma úverov znížila takmer o polovicu.

Za konsolidovaný celok

Aktíva (sumárne súvahové položky) v členení na dve bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia a bežné účtovné obdobie:

v eurách

<i>Názov</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2011</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2012</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2013</i>
Majetok spolu	21 331 683	24 332 417	31 071 729,92
Neobežný majetok spolu	19 087 370	22 115 305	28 737 440,29
z toho :			
Dlhodobý nehmotný majetok	1 922	1 098	274,00
Dlhodobý hmotný majetok	17 933 689	20 962 448	27 585 406,91
Dlhodobý finančný majetok	1 151 759	1 151 759	1 151 759,38
Obežný majetok spolu	2 160 408	2 127 788	2 228 471,08
z toho :			
Zásoby	7 823	9 378	7 325,86
Krátkodobé pohľadávky	815 424	781 279	737 235,33
Finančné účty	1 337 160	1 304 417	1 451 196,31
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	1	32 714	32 713,58
Časové rozlíšenie	83 905	89 324	105 818,55

Pasíva (sumárne súvahové položky) v členení na dve bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia a bežné účtovné obdobie:

v eurách

<i>Názov</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2011</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2012</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2013</i>
Vlastné imanie a záväzky spolu	21 331 683	24 332 417	31 071 729,92
Vlastné imanie	12 569 713	12 646 061	12 870 354,34
z toho :			
Oceňovacie rozdiely	488 560	548 346	609 350,75
Fondy	0	1 630	0
Výsledok hospodárenia	12 081 153	12 096 085	12 261 003,59
Záväzky	1 881 276	45 60 510	3 993 381,65
z toho :			
Rezervy	126 527	126 905	134 228,93
Dlhodobé záväzky	976 945	964 211	1 064 003,62
Krátkodobé záväzky		3 347 700	2 662 913,79
Bankové úvery a výpomoci		121 652	82 219,47
Časové rozlíšenie		7 125 846	14 207 993,93



Dlhodobý finančný majetok v konsolidovanom celku predstavujú najmä cenné papiere mesta Sládkovičova ako materskej účtovnej jednotky vykázané voči ZsKaV. Taktiež sa hodnotí dlhodobého hmotného majetku (stavieb) sa najviac podieľa mesto Sládkovičovo.

Rezervy vykázané za konsolidovaný celok sú predovšetkým určené na mzdy za nevyčerpané dovolenky zamestnancov organizácií konsolidovaného celku.

Vývoj pohľadávok a záväzkov

Za materskú účtovnú jednotku – mesto Sládkovičovo

v eurách

	Zostatok k 31.12 2012	Zostatok k 31.12 2013
Pohľadávky do lehoty splatnosti	442 146,24	382 783,08
Záväzky do lehoty splatnosti	3 863 997,75	3 084 508,22

V rámci pohľadávok predstavujú významnú sumu pohľadávky nedaňového charakteru vo výške 225 507,75 eur. Pohľadávky daňového charakteru predstavujú sumu 35 986,42 eur. Napriek tomu, že väčšina záväzkov má prevádzkový charakter, významným dlhodobým záväzkom vo výške 863 260,02 eur je záväzok voči Štátnemu fondu rozvoja bývania splatný do roku 2032.

Za konsolidovaný celok

v eurách

	Zostatok k 31.12 2012	Zostatok k 31.12 2013
Pohľadávky do lehoty splatnosti	792 168,38	743 646,33
Záväzky do lehoty splatnosti	4 311 911,00	3 726 917,41

Najväčší podiel na vykazovaných sumách pohľadávok a záväzkov má mesto Sládkovičovo.

Výsledok hospodárenia konsolidovaného celku

Za materskú účtovnú jednotku – mesto Sládkovičovo

Náklady a výnosy (sumárne výsledkové položky) v členení na dve bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie a bežné účtovné obdobie:

v eurách



Názov	Skutočnosť k 31.12. 2011	Skutočnosť k 31.12.2012	Skutočnosť k 31.12.2013
Náklady			
50 – Spotrebované nákupy	267 861	294 395,15	261 818,80
51 – Služby	307 163	297 985,86	205 150,02
52 – Osobné náklady	511 656	493 766,62	485 170,72
53 – Služby	6 492	1 931,96	1 722,75
54 – Ost. náklady na prev. činnosť	22 347	4 592,87	31 447,51
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	742 863	749 592,39	778 540,13
56 – Finančné náklady	75 914	70 851,37	73 961,58
58 – Náklady na trans. a z odvodov príjmov	1 094 604	1 065 334,57	1 084 164,01
59 – Dane z príjmov	47 475	8 595,20	398,07
Výnosy			
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1 931 119	1 954 085,66	1 985 218,79
64 – Ostatné výnosy	827 971	652 542,73	584 792,41
65 – Zúčt. rezerv a OP z prev. a fin. činnosti a zúčt. časového rozlíšenia	64 862	56 672,29	54 199,35
66 – Finančné výnosy	366	876,01	111,48
67 – Mimoriadne výnosy		920,24	0
69 – Výnosy z transferov a rozp. príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	434 727	407 629,36	429 228,32
Výsledok hospodárenia	182 670	85 680,30	131 176,76

Za konsolidovaný celok

Náklady a výnosy (sumárne výsledkové položky) v členení na dve bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia a bežné účtovné obdobie:

v eurách

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2011	Skutočnosť k 31.12.2012	Skutočnosť k 31.12.2013
Náklady			
50 – Spotrebované nákupy	668 819	731 718	700 305,63
51 – Služby	495 562	569 095	416 249,20
52 – Osobné náklady	1 947 552	1 988 885	2 095 429,59
53 – Služby	74 790	72 030	71 370,83
54 – Ost. náklady na prev. činnosť	46 584	48 812	61 398,43
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	956 111	970 897	1 010 263,99
56 – Finančné náklady	80 704	75 703	79 239,10
57 – Mimoriadne náklady	36		511,00
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	31 856	32 834	29 163,98
59 – Dane z príjmov	68 621	20 251	31 647,31
Výnosy			



60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	763 200	800 926	84 988,63
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1 931 119	1 954 086	1 985 218,79
64 – Ostatné výnosy	811 060	716 461	680 782,75
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	128 776	136 988	122 035,04
66 – Finančné výnosy	555	1 005	291,41
67 – Mimoriadne výnosy	0	920	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	981 251	979 930	1 073 705,74
Výsledok hospodárenia	245 326	80 091	216 263,30

Najvýznamnejšiu časť nákladov konsolidovaného celku predstavujú mzdové náklady a odpisy. Najvýznamnejšiu sumu v rámci výnosov predstavujú daňové výnosy a výnosy z poplatkov a taktiež výnosy zo zúčtovania z transferov od subjektov mimo konsolidovaného celku, predovšetkým sú to transfery so štátnym rozpočtom. Konkrétne ide o výnosy zo zúčtovania bežných transferov so štátnym rozpočtom vo výške 735 021,75 eur a výnosy zo zúčtovania kapitálových transferov so štátnym rozpočtom vo výške 315 307,85 eur.

Výhľad do budúcnosti - plán na roky 2014 až 2016

v eurách

	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Bežné príjmy	3 427 300	3 469 897	3 490 397
Kapitálové príjmy	6 065 000	779 010	3 126 032
Finančné operácie	700 000	103 000	40 000
Bežné výdavky	3 048 064	3 231 327	3 087 274
Kapitálové výdavky	6 903 139	911 556	3 390 069
Finančné operácie	241 100	209 024	179 086

V rámci bežných príjmov je najväčšia plánovaná položka dane z príjmov poukázanej samospráve, a to v roku 2014 vo výške 1 350 000 eur, v roku 2015 vo výške 1 400 000 eur a v roku 2016 vo výške 1 420 000 eur. V rokoch 2014 až 2016 sa očakáva príjem z dane z nehnuteľností, a to po 469 000 eur každoročne.

Významnou plánovanou položkou v bežných príjmoch je aj transfer zo štátneho rozpočtu pre oblasť školstva, a to v roku 2014 v sume 652 150 eur, v roku 2015 v sume 652 150 eur a v roku 2016 v sume 652 650 eur. V rokoch 2014 až 2016 sa očakáva aj príjem z prenajatých priestorov, a to po 182 000 eur každoročne.



V rámci kapitálových príjmov je plánovaná najvýznamnejšia čiastka grantu na mestskú kanalizáciu a čističku odpadových vôd, a to v roku 2014 vo výške 5 510 000 eur a v roku 2015 vo výške 447 071 eur.

Najvýznamnejšie bežné výdavky sú plánované pre oblasť originálnych kompetencií školstva v rokoch 2014 až 2016 po viac ako 640 000 eur.

V rámci plánovaných kapitálových výdavkov sa predpokladá vynaloženie najväčšej čiastky na mestskú kanalizáciu v roku 2014 vo výške 5 800 000 eur a v roku 2015 vo výške 723 000 eur.

Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Mesto Sládkovičovo nezaznamenalo žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

V Sládkovičove dňa 17.9.2014

Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Správa audítora k individuálnej účtovnej závierke
- Konsolidovaná účtovná závierka: Konsolidovaná Súvaha, Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát, Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky
- Správa audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke

Dodatok správa audítora o overení súladu
Výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5

Mestskému zastupiteľstvu Mesta Sládkovičovo,

I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku Mesta Sládkovičovo k 31. decembru 2013, ku ktorej sme dňa 18.12.2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť mesto Sládkovičovo, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok, ktorý sa skončil k 31. decembru 2013, v súlade so zákonom o účtovníctve 431/2002 Z.z. v platnom znení.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán mesta. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z konsolidovanej účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou.

V Bratislave, dňa 18.12.2014

JURA audit s.r.o.
Kopčianska 65, BRATISLAVA
OR OS Bratislava I, v.l.č. 22393/B
Licencia SKAU 232



Ing. Jarmila Juricová

Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 613